



Plac zabaw • Otroško igralo • Playground

FRANEK LUX

355x275/465xH250

PL OSTRZEŻENIE!

Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy.
Ryzyko upadku i uderzenia powodującego
zranienie użytkownika.

SL OPOZORILO!

Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev.
Obstaja možnost poškodb, če sestavni deli
hišice padejo na uporabnika.

EN WARNING!

Not suitable for children under 36 months.
Risk of falling and impact causing injury
to the user.



PL OSTRZEŻENIA:

Wyłącznie do użytku domowego.
Do użytku na zewnątrz.
Maksymalna dopuszczalna waga
użytkowników urządzenia wynosi 70 kg.
Dopuszczalna liczba użytkowników 2.

SK OPOZORILO:

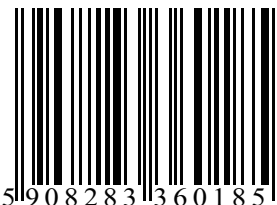
Samo za zunanjo uporabo.
Največja dovoljena teža uporabnikov je 70 kg.
Največje število uporabnikov 2.

EN WARNING:

For household outdoor use only.
The maximum weight of users allowed is 70kg.
The maximum number of users 2.



4iQ Group sp. z o.o.
ul. Przemysłowa 3, 14-200 Ława, Poland
+48 89 674 92 57, kontakt@4iQ.com.pl
www.4iQ.com.pl



INFORMACJE OGÓLNE

Przed przystąpieniem do montażu, należy przeczytać instrukcję w całości oraz sprawdzić zawartość zestawu. Montaż zabawki może być przeprowadzany wyłącznie przez osoby dorosłe. Montażu powinny dokonywać przynajmniej dwie osoby dorosłe. Przed przystąpieniem do montażu należy przygotować podłoże w miejscu, w którym zostanie ustawione urządzenie. Montaż elementów na wysokości powinien być dokonywany na drabinie przy zachowaniu należytej ostrożności. Dzieci należy trzymać z daleka od miejsca prowadzenia prac montażowych. Komplet zawiera elementy montażowe oraz opakowania przed którymi należy chronić dzieci. Zachować instrukcję do dalszego użytkowania.

Urządzenie musi być zamocowane w sposób stabilny!

Urządzenie należy rozstawiać wyłącznie na powierzchniach płaskich. Nie montować na podłożu betonowym, oraz miękkim (torf, luźny piasek) skutkuje brakiem stateczności konstrukcji.

Zaleca się ustawianie zabawki na poziomej powierzchni w odległości co najmniej 2m od innych konstrukcji lub przeszkód takich jak ogrodzenie, garaż, dom, zwisające gałęzie, sznury do suszenia prania lub przewody elektryczne.

Zabawka aktywizująca może być użytkowana tylko i wyłącznie po odpowiednim zamocowaniu do gruntu. W zależności od rodzaju podłoża, zalecane jest stosowanie odpowiednich elementów mocujących urządzenie do podłoża - gwarantuje to stabilność urządzenia w trakcie użytkowania (przykładowy sposób mocowania przedstawia rysunek na ostatniej stronie instrukcji, tj. wkopanie kotew w ziemię w taki sposób, aby górna część kotwy wystawała ponad powierzchnię w sposób umożliwiający przykrecenie do niej słupów zabawki).

Zaleca się przymocowanie kotew do wszystkich nóg urządzenia.

Obszar strefy bezpieczeństwa powinien być pokryty piaskiem, drobnym żwirem lub innymi materiałami łagodzącymi upadek.

Urządzenie wyposażone w zjeżdżalnię musi być chronione przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Aby uniknąć jej nadmiernego nagrzewania się zaleca się ustawienie w cieniu lub od strony północnej. Modyfikacje oryginalnej zabawki aktywizującej dokonane przez konsumenta powinny być wykonane zgodnie z instrukcjami producenta.

SPLOŠNE INFORMACIJE

Pred sestavljanjem v celoti preberite navodila in preverite vsebino kompleta. Sestavljanje igrače smejo izvajati samo odrasli. Montažo naj izvedeta vsaj dve odrasli osebi. Pred namestitvijo pripravite zemljo na mestu, kjer bo postavljena enota. Namestittev na višini lahko izvajate na lestvi, vendar bodite pri namestitvi previdni. Otroci naj ne bodo preblizu, ko se hišica sestavlja oz naj ne bodo prisotni. Komplet vsebuje sestavne dele in embalažni material, ki ga je treba hraniti izven dosega otrok. Te priročnike shranite za poznejšo uporabo.

Enota mora biti stabilno nameščena!

Enoto namestite samo na ravne površine. Ne nameščajte igrala na beton ali peščena tla (šota, pesek) - to bo povzročilo pomanjkanje stabilnosti konstrukcije. Priporočljivo je, da igračo postavite na ravno površino, oddaljeno vsaj 2 m od drugih struktur ali ovir, kot so ograje, garaže, hiše, viseče veje, vrvi za oblačila ali električne žice. Igračo za dejavnost lahko uporabljate šele, ko je pravilno pritrjena na tla. Glede na vrsto zemlje je priporočljivo uporabiti ustrezne pritrdilne elemente za pritrditev naprave na tla - to bo zagotovilo njeno stabilnost med uporabo (primer namestitve sider je prikazan na sliki na zadnji strani priročnika, tj. kopanje v zemljo, tako da zgornji del sidra štrli nad površino tako, da omogoča, da palice igrač privijte). Priporočljivo je pritrditi sidra na vse noge naprave. Območje varnostne cone mora biti pokrito s peskom, drobnim gramozom ali drugimi materiali, da se ublaži padec. Naprava, opremljena z drsnikom, mora biti zaščiten pred neposredno sončno svetlobo. Da bi se izognili prekomerni vročini, je priporočljivo, da ga postavite v senco ali na severno stran. Spremembe prvotne igrače, ki jo opravi potrošnik, se izvedejo po navodilih proizvajalca.

LISTA ELEMENTÓW:

A -	Słupy Ø7x210cm	4szt.
B -	Słupy Ø7x230cm	2szt.
C -	Słupy Ø7x250cm	2szt.
D -	Słupy huštawki Ø7x240cm	2szt.
E -	Belka huštawki Ø10x190cm	1szt.
F -	Belka łącząca Ø6x150cm	1szt.
G -	Zastrzał Ø4x45cm	2szt.
H -	Podest 76x90cm	1szt.
I -	Podest 76x90cm z wycięciem	1szt.
J -	Podest 76x114cm	1szt.
K -	Deski piaskownicy 93cm	4szt.
L -	Deski piaskownicy 90cm	4szt.
M -	Siedzisko piaskownicy 51cm	2szt.
N -	Belka 3x12x90cm	1szt.
O -	Belka 3x7x90cm	1szt.
P -	Szczebel 3,4x4,5x114cm	1szt.
R -	Szebelki 2x7x86cm	5szt.
S -	Listewki 2x4,5x86cm	16szt.
T -	Listewki 2x4,5x90cm	6szt.
U -	Listewka 2x4,5x114cm	1szt.
W -	Sztachetki 88,5cm	9szt.
X -	Sztachetki 112cm	6szt.
Y -	Sztachetka 77,5cm	1szt.
Z -	Ścianka 62x86cm	2szt.
AA -	Ścianka 62x88cm	1szt.
AB -	Daszek materiałowy	1szt.
AC -	Ślizg 1szt.	
AD -	Siodelko płaskie	1szt.
AE -	Listewka do flagi	1szt.
AF -	Flaga	1szt

WYKAZ OKUĆ:

1 -	Mocowanie kołków rurowe płaskie	1szt.
2 -	Zawiesie do huštawki	2szt.
3 -	Śruba zamkowa grzybkowa fi10x150	1szt.
4 -	Śruba zamkowa grzybkowa fi8x110	12szt.
5 -	Śruba zamkowa grzybkowa fi6x40	4szt.
6 -	Wkręt z łbem sześciokątnym fi8x140	2szt.
7 -	Wkręt z łbem sześciokątnym fi6x100	2szt.
8 -	Wkręt z łbem sześciokątnym fi6x80	5szt.
9 -	Wkręt z łbem sześciokątnym fi6x40	2szt.
10 -	Nakrętka M10	1szt.
11 -	Podkładka fi10	1szt.
12 -	Nakrętka M8	12szt.
13 -	Podkładka fi8	14szt.
14 -	Nakrętka M6	4szt.
15 -	Podkładka fi6	13szt.
16 -	Zasłepki M6	13szt.
17 -	Zasłepki M8	14szt.
18 -	Zasłepki M10	1szt.
19 -	Wkręt 5x80	8szt.
20 -	Wkręt 5x60	4szt.
21 -	Wkręt 3,5x50	80szt.
22 -	Wkręt 3,5x40	64szt.
23 -	Wkręt 3,5x30	30szt.
24 -	Wkrę 3,5x20	1szt.
25 -	Wkręt z podkładką 5x40	2szt.

SEZNAM PREDMETOV:

A -	Ø7x210cm palice	4 kosov.
B -	Ø7x230cm palice	2 kosov.
C -	Ø7x250cm palice	2 kosov.
D -	Ø7x240cm nihajne palice	2 kosov.
E -	Ø10x190cm nihajni nosilec	1 kos.
F -	Povezovalni nosilec Ø6x150cm	1 kos.
G -	vijak Ø4x45cm	2 kos.
H -	ploščad 76x90cm	1 kos.
I -	76x90cm platforma z zarezo	1 kos.
J -	ploščad 76x114cm	1 kos.
K -	Deske za peskovnik 93cm	4kos.
L -	deske za peskovnik 90cm	4kos.
M -	Peskovnik sedež 51cm	2kom.
N -	nosilec 3x12x90cm	1 kos.
O -	nosilec 3x7x90cm	1 kos.
P -	Stile 3,4x4,5x114cm	1 kos.
R -	Štilke 2x7x86cm	5 kosov.
S -	Letve 2x4,5x86cm	16 kosov.
T -	letve 2x4,5x90cm	6 kosov.
U -	letve 2x4,5x114cm	1 kos.
W -	ograje 88,5 cm	9 kosov.
X -	ograje 112 cm	6 kosov.
Y -	tirnica 77,5 cm	1 kos.
Z -	Stena 62x86cm	2kom.
AA -	stena 62x88cm	1 kos.
AB -	Nadstrešek za material	1 kos.
AC -	drsnik	1 kos.
AD -	Raven sedež	1szt.
AE -	Zastavica	1szt.
AF -	zastavica	1 kos.

SEZNAM VGRADNJE:

1 -	Ploska cev za pritrditev	1 kos.
2 -	Zanka za gugalnico	2kos.
3 -	Matica za vijak fi10x150	1 kos.
4 -	Matica za vijak fi8x110	12kos.
5 -	Matica za vijak fi6x40	4kos.
6 -	Vijak s šeststrobo glavo fi8x140	2pcs.
7 -	Vijak s šeststrobo glavo fi6x100	2pcs.
8 -	Vijaki s šestkotno glavo fi6x80	5 kosov.
9 -	Vijaki s šestkotno glavo fi6x40	2pcs.
10 -	Matica M10	1kos.
11 -	Podložka fi10	1kos.
12 -	Matica M8	12 kosov.
13 -	Podložka fi8	14 kosov.
14 -	Matica M6	4 kosov.
15 -	Podložka fi6	13 kosov.
16 -	Slepi čepi M6	13 kosov.
17 -	Slepi čepi M8	14 kosov.
18 -	Slepi čepi M10	1kos.
19 -	Vijak 5x80	8 kosov.
20 -	Vijak 5x60	4kos.
21 -	Vijak 3,5x50	80 kosov.
22 -	Vijak 3,5x40	64 kosov.
23 -	Vijak 3,5x30	30 kosov.
24 -	Vijak 3,5x20	1kos.
25 -	Vijak s podložko 5x40	2pcs.

GENERAL INFORMATION

Before assembling, read the instructions in full and check the contents of the kit.
Assembly of the toy must be carried out only by adults.
Assembly should be carried out by at least two adults.
Before installation, prepare the ground in the place where the unit will be placed.
Installation at heights should be done on a ladder with caution.
Keep children away from the installation site.
The kit contains assembly parts and packaging material, which should be kept out of the reach of children.
Keep these manuals for future reference.

The unit must be installed stably!

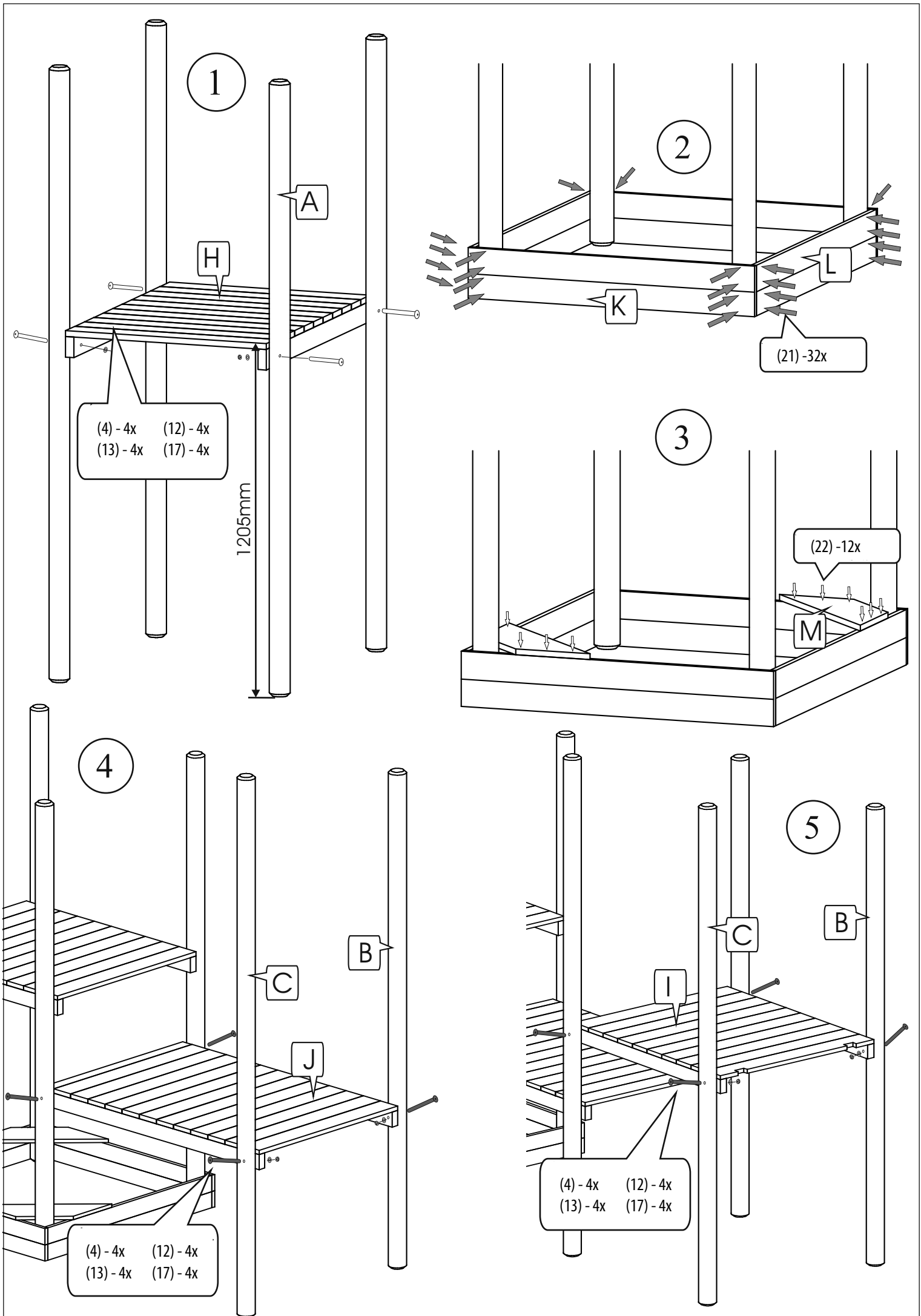
Only set up the unit on flat surfaces.
Do not mount it on concrete or fine ground (peat, loose sand) - it will cause a lack of stability of the construction.
It is recommended to set the toy on a level surface at least 2m away from other structures or obstacles such as fences, garages, houses, hanging branches, clotheslines, or electrical wires.
An activity toy can only be used after it has been properly fixed to the ground.
Depending on the type of soil, it is recommended to use appropriate fasteners to secure the device to the ground - this will guarantee its stability during use (an example of fastening is shown in the picture on the last page of the manual, i.e. digging the anchors into the ground in such a way that the upper part of the (an example of how to mount the anchors is shown in the picture on the last page of the manual, i.e. digging into the ground so that the upper part of the anchor protrudes above the surface in such a way as to allow the toy poles to be screwed to it).
It is recommended to attach anchors to all legs of the device.
The area of the safety zone should be covered with sand, fine gravel, or other materials to soften the fall. A device equipped with a slide must be protected from direct sunlight. To avoid its excessive heat, it is recommended to place it in the shade or on the north side.
Modifications made by the consumer to the original activity toy shall be carried out following the manufacturer's instructions

LIST OF ITEMS:

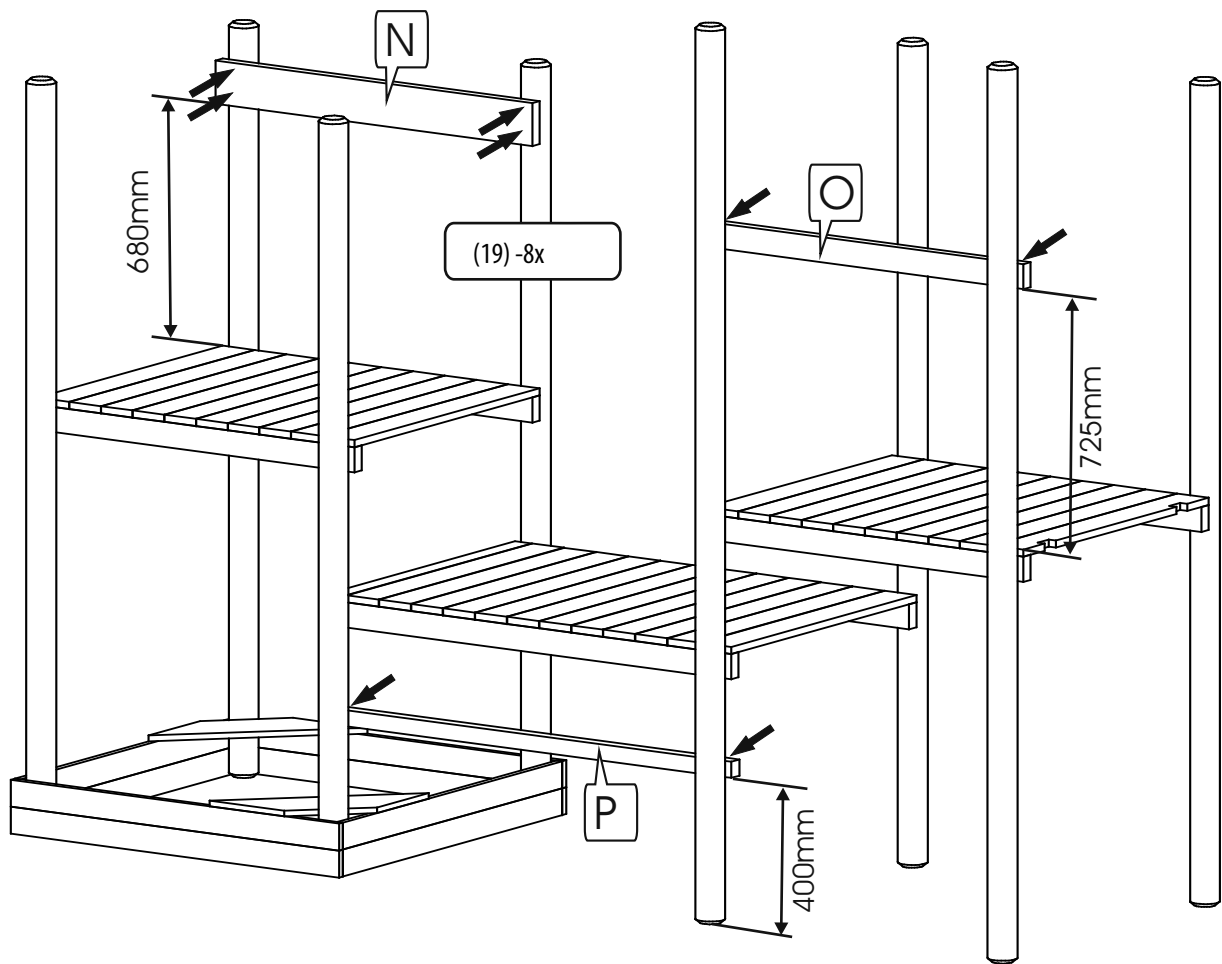
A -	Ø7x210cm poles	4pcs.
B -	Ø7x230cm poles	2pcs.
C -	Ø7x250cm poles	2pcs.
D -	Ø7x240cm swing poles	2pcs.
E -	Ø10x190cm swing beam	1pc.
F -	Connecting beam Ø6x150cm	1pc.
G -	Bolt Ø4x45cm	2pcs.
H -	Platform 76x90cm	1pc.
I -	76x90cm platform with a notch	1pc.
J -	Platform 76x114cm	1pc.
K -	Sandbox boards 93cm	4pcs.
L -	Sandbox boards 90cm	4pcs.
M -	Sandbox seat 51cm	2pcs.
N -	Beam 3x12x90cm	1pc.
O -	Beam 3x7x90cm	1pc.
P -	Stile 3,4x4,5x114cm	1pc.
R -	Stilts 2x7x86cm	5pcs.
S -	Slats 2x4,5x86cm	16pcs.
T -	Slats 2x4,5x90cm	6pcs.
U -	Slats 2x4,5x114cm	1pc.
W -	Railings 88,5cm	9pcs.
X -	Railings 112cm	6pcs.
Y -	Rail 77,5cm	1pc.
Z -	Wall 62x86cm	2pcs.
AA -	Wall 62x88cm	1pc.
AB -	Material canopy	1pc.
AC -	Slide	1pc.
AD -	Flat seat	1szt.
AE -	Flag slat	1szt.
AF -	Flag	1pcs.

FITTING LIST:

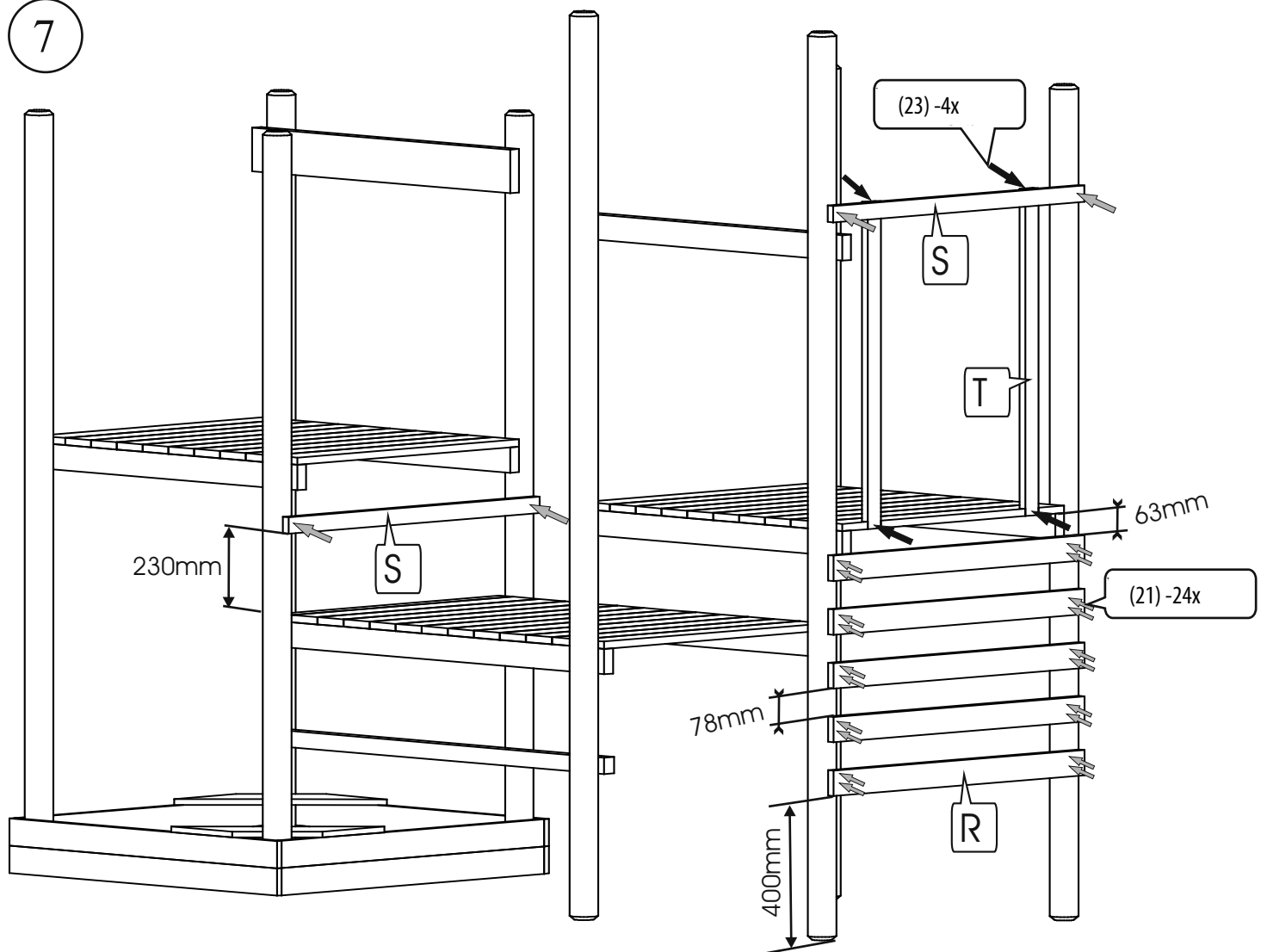
1 -	Pipe dowel fixing flat	1pcs.
2 -	Sling for swing	2pcs.
3 -	Mushroom lock screw fi10x150	1pc.
4 -	Mushroom lock screw fi8x110	12pcs.
5 -	Mushroom lock screw fi6x40	4pcs.
6 -	Hex head screw fi8x140	2pcs.
7 -	Hex head screw fi6x100	2pcs.
8 -	Hex head screws fi6x80	5pcs.
9 -	Hex head screws fi6x40	2pcs.
10 -	Nut M10	1pcs.
11 -	Washer fi10	1pcs.
12 -	Nut M8	12pcs.
13 -	Washer fi8	14pcs.
14 -	Nut M6	4pcs.
15 -	Washer fi6	13pcs.
16 -	Blanking plugs M6	13pcs.
17 -	Blanking plugs M8	14pcs.
18 -	Blanking plugs M10	1pcs.
19 -	Screw 5x80	8pcs.
20 -	Screw 5x60	4pcs.
21 -	Screw 3.5x50	80pcs.
22 -	Screw 3.5x40	64pcs.
23 -	Screw 3.5x30	30pcs.
24 -	Screw 3.5x20	1pcs.
25 -	Screw with washer 5x40	2pcs.



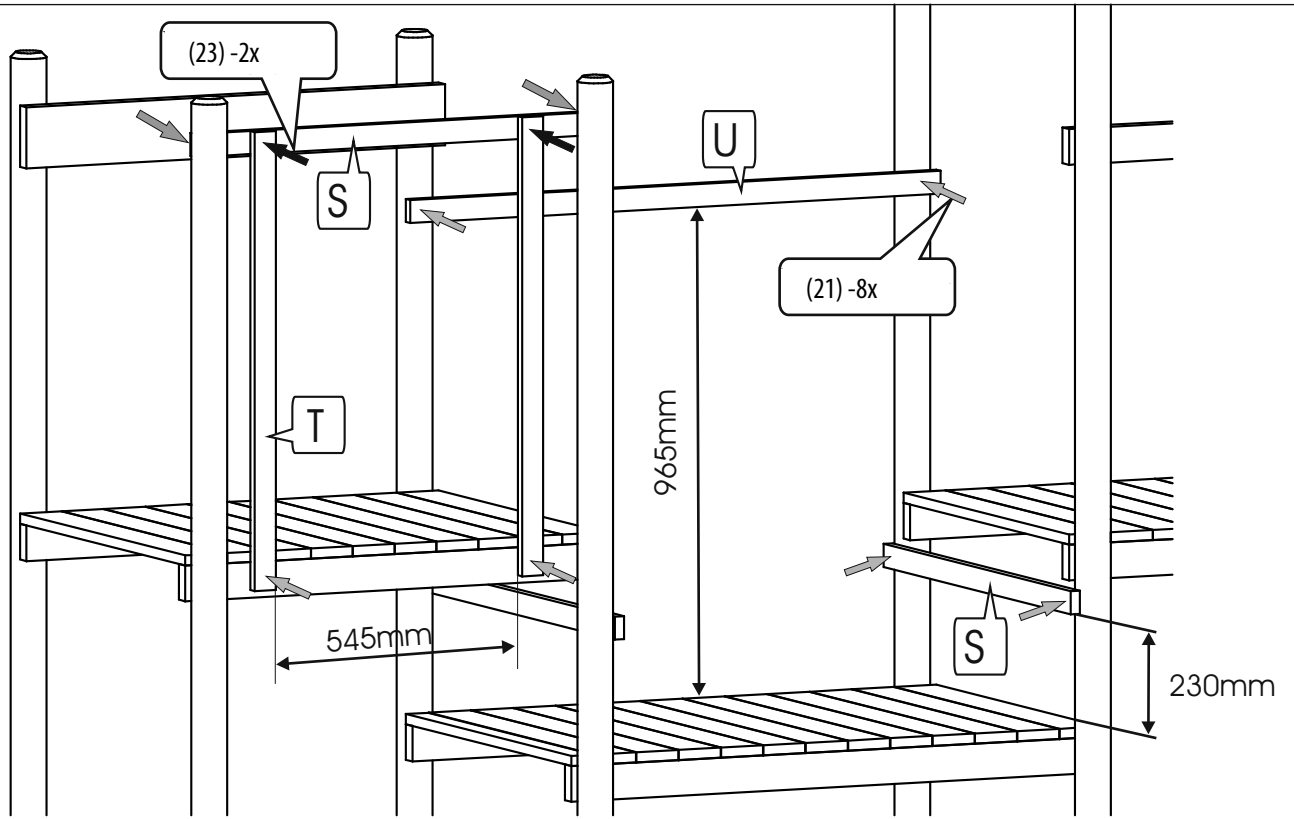
6



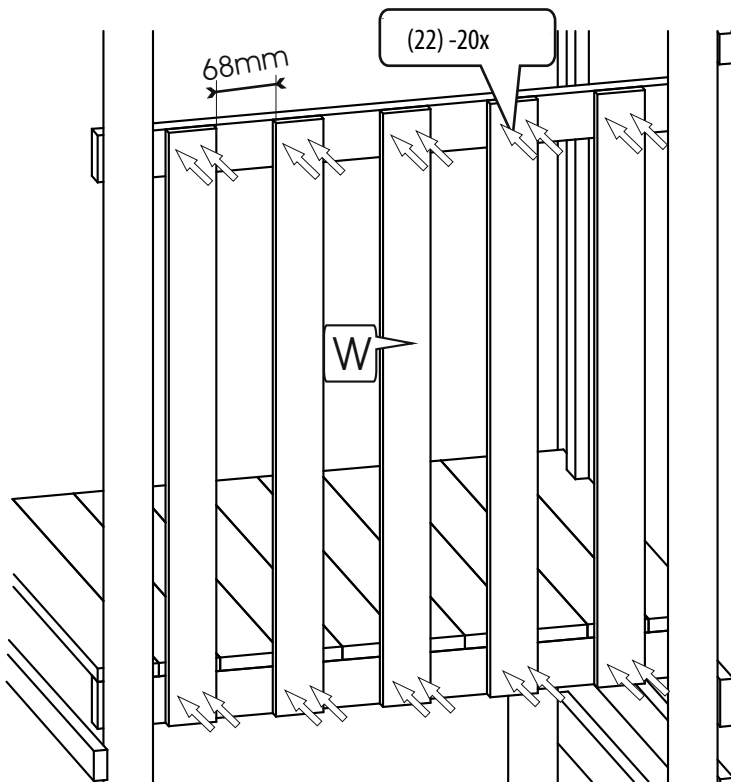
7



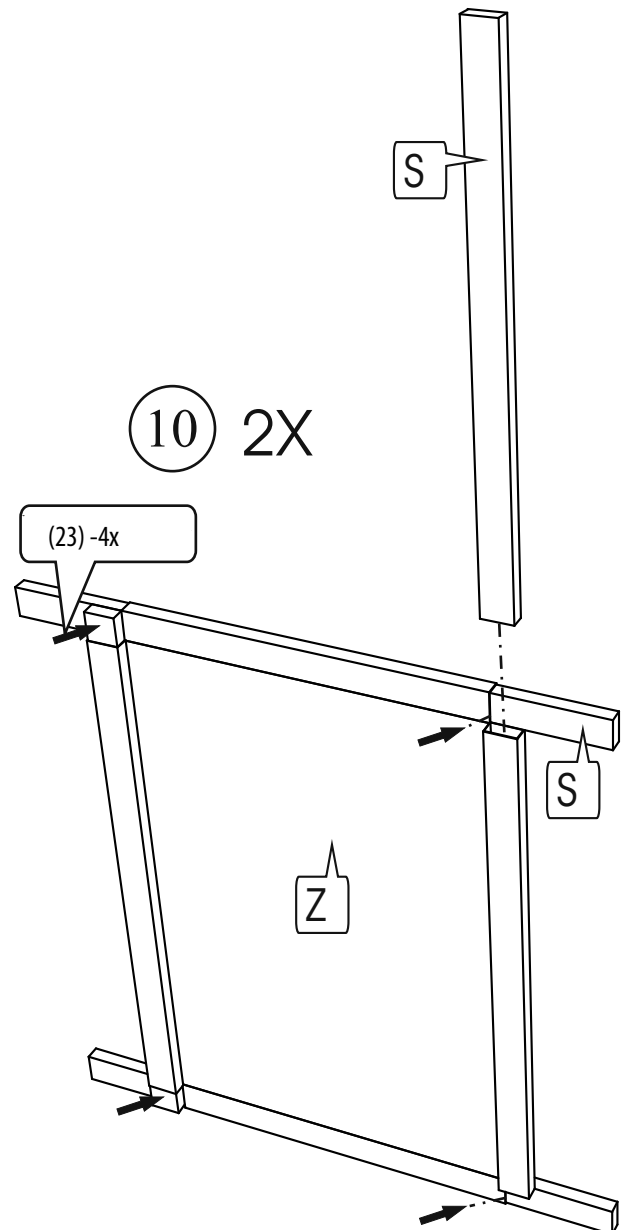
8



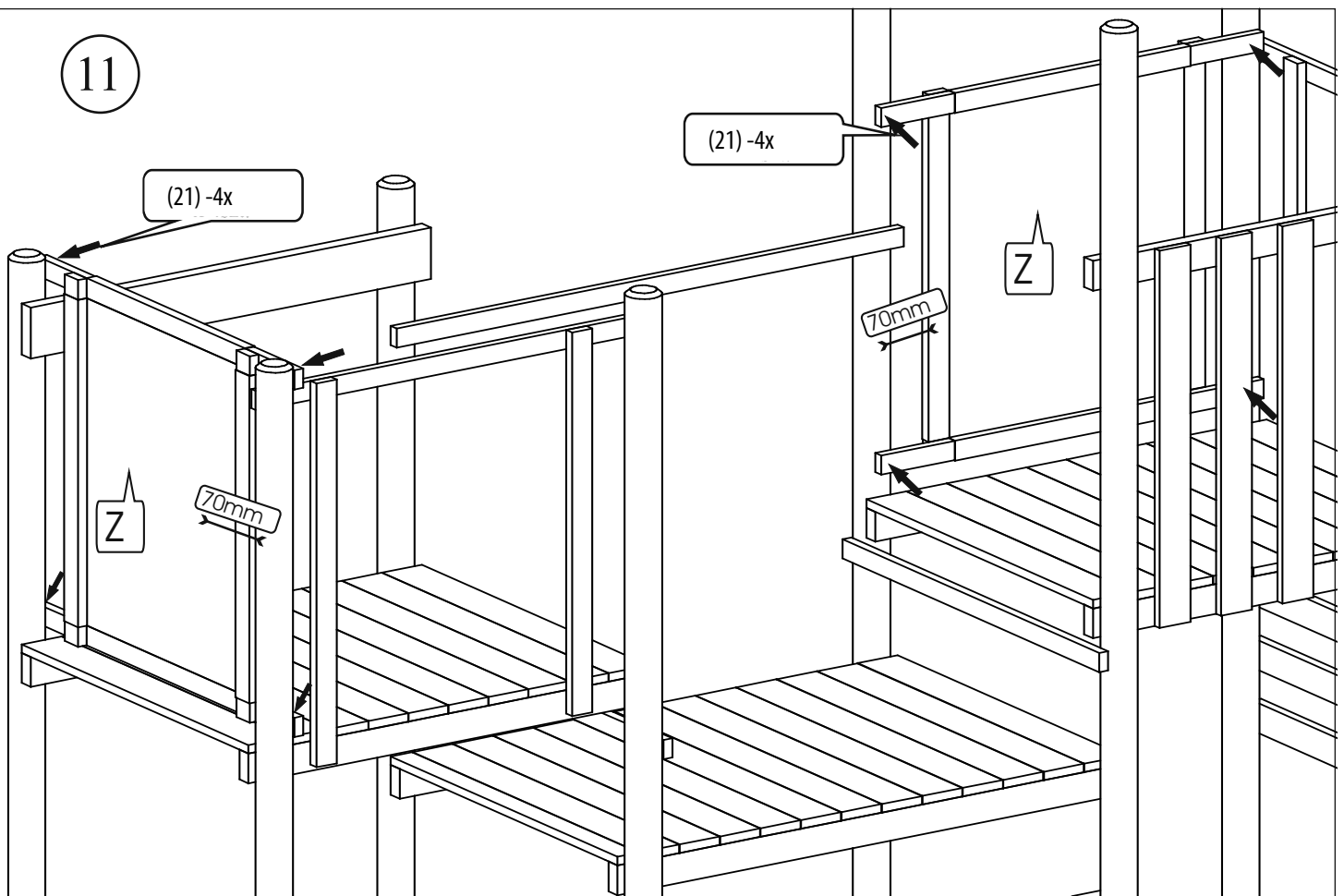
9



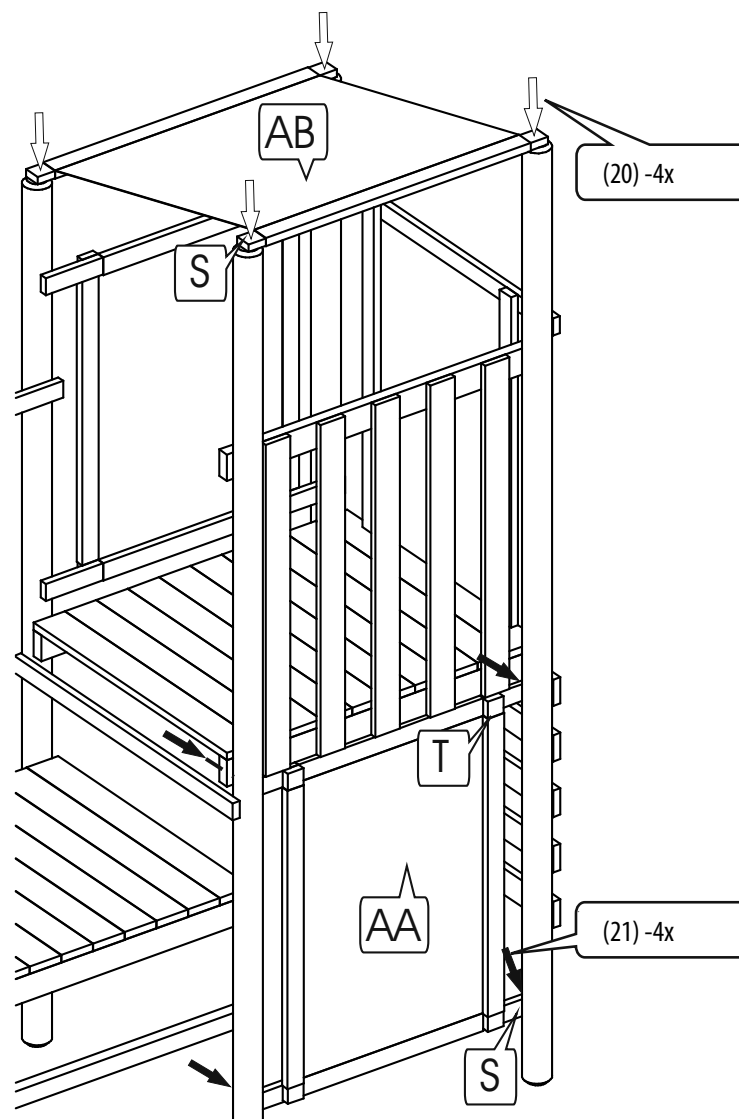
10 2X



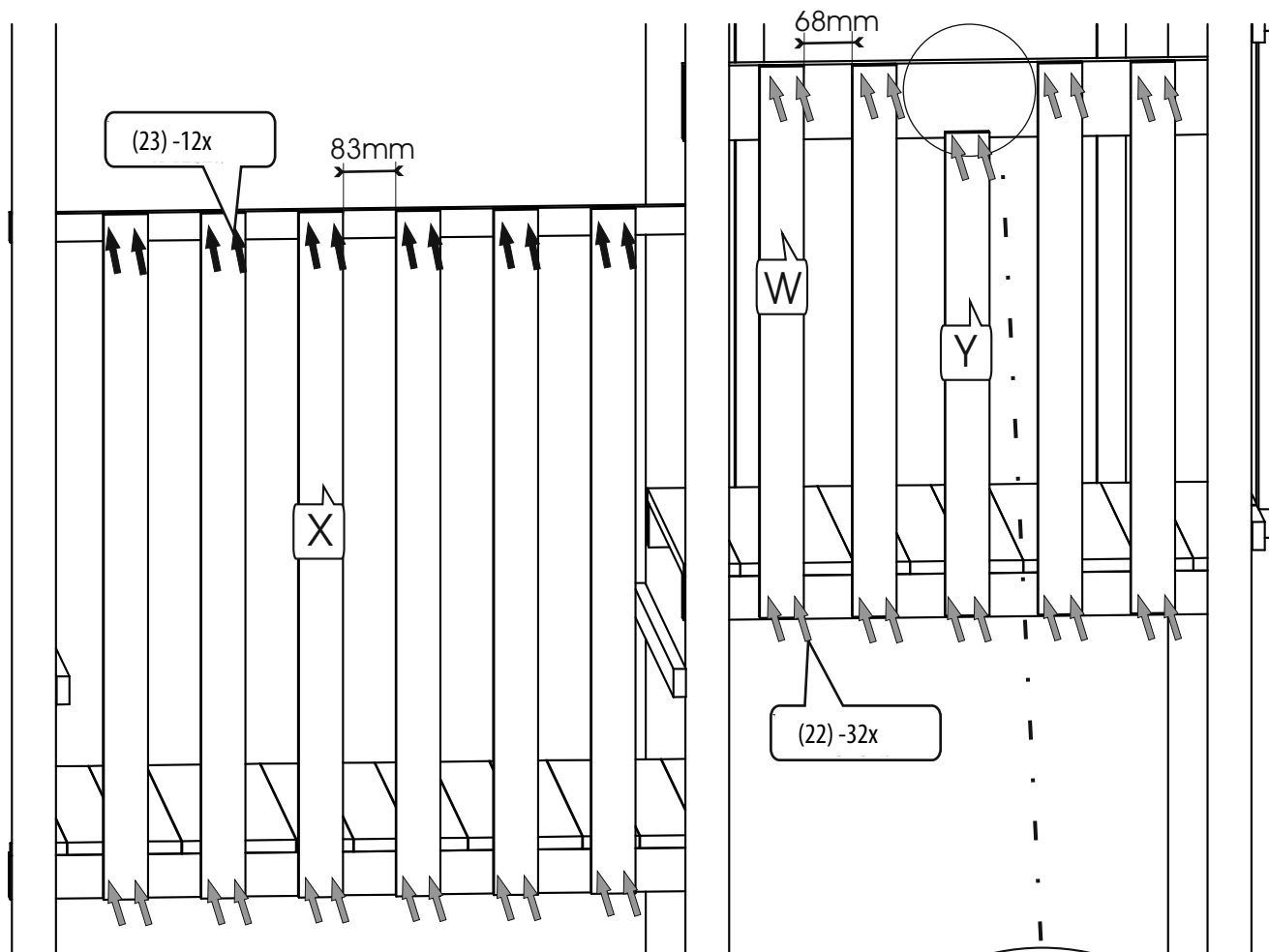
11



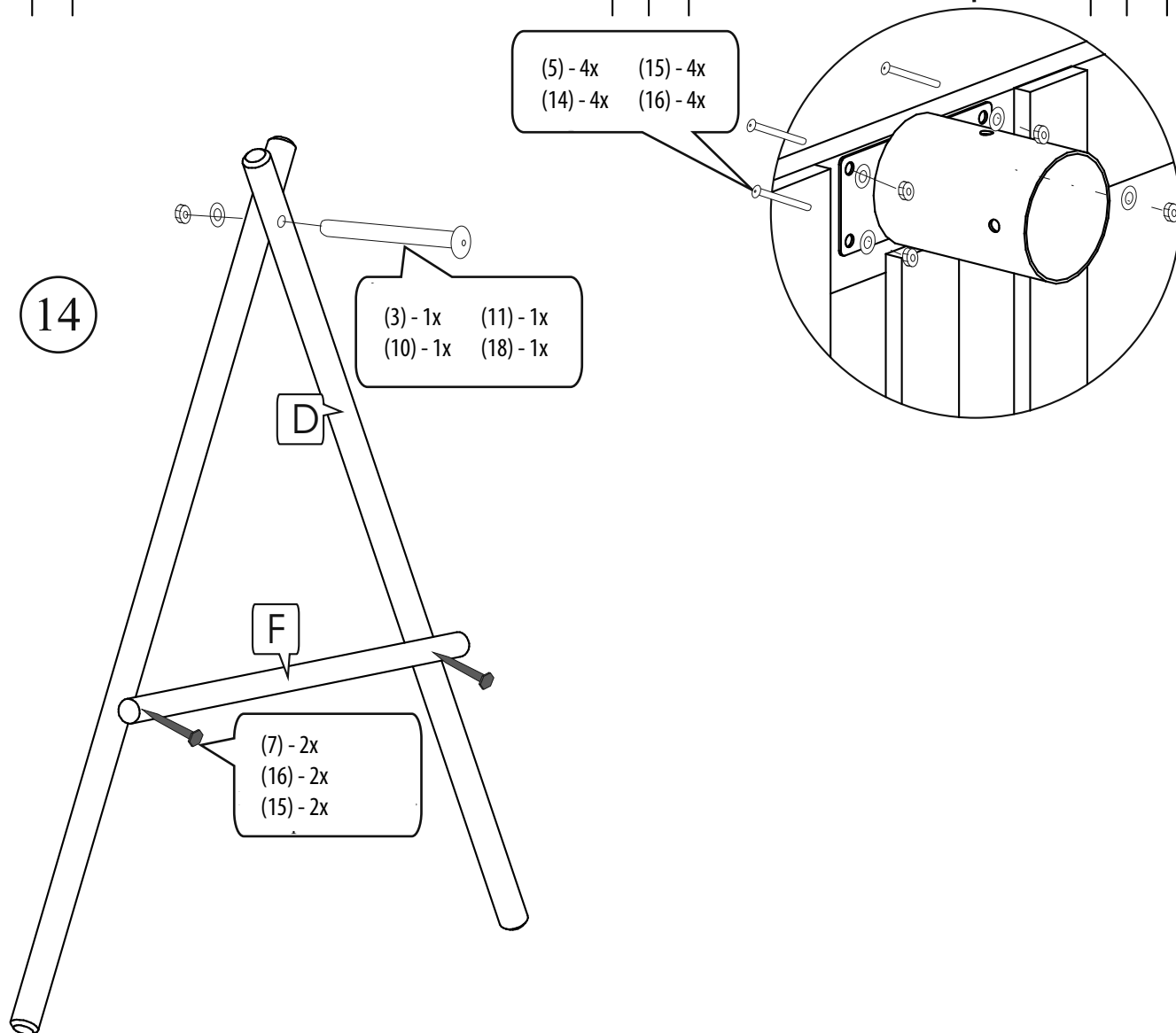
12

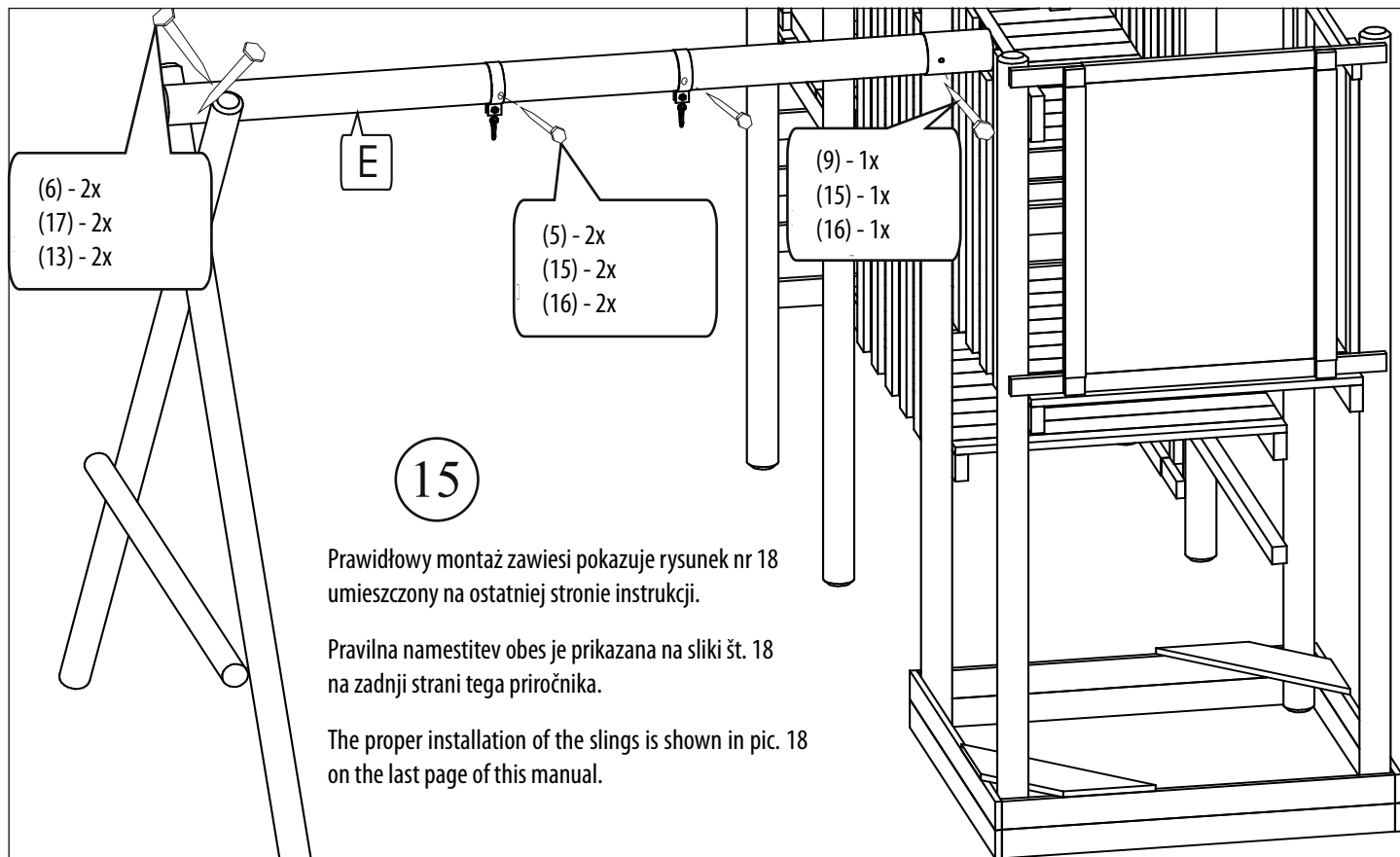


13



14



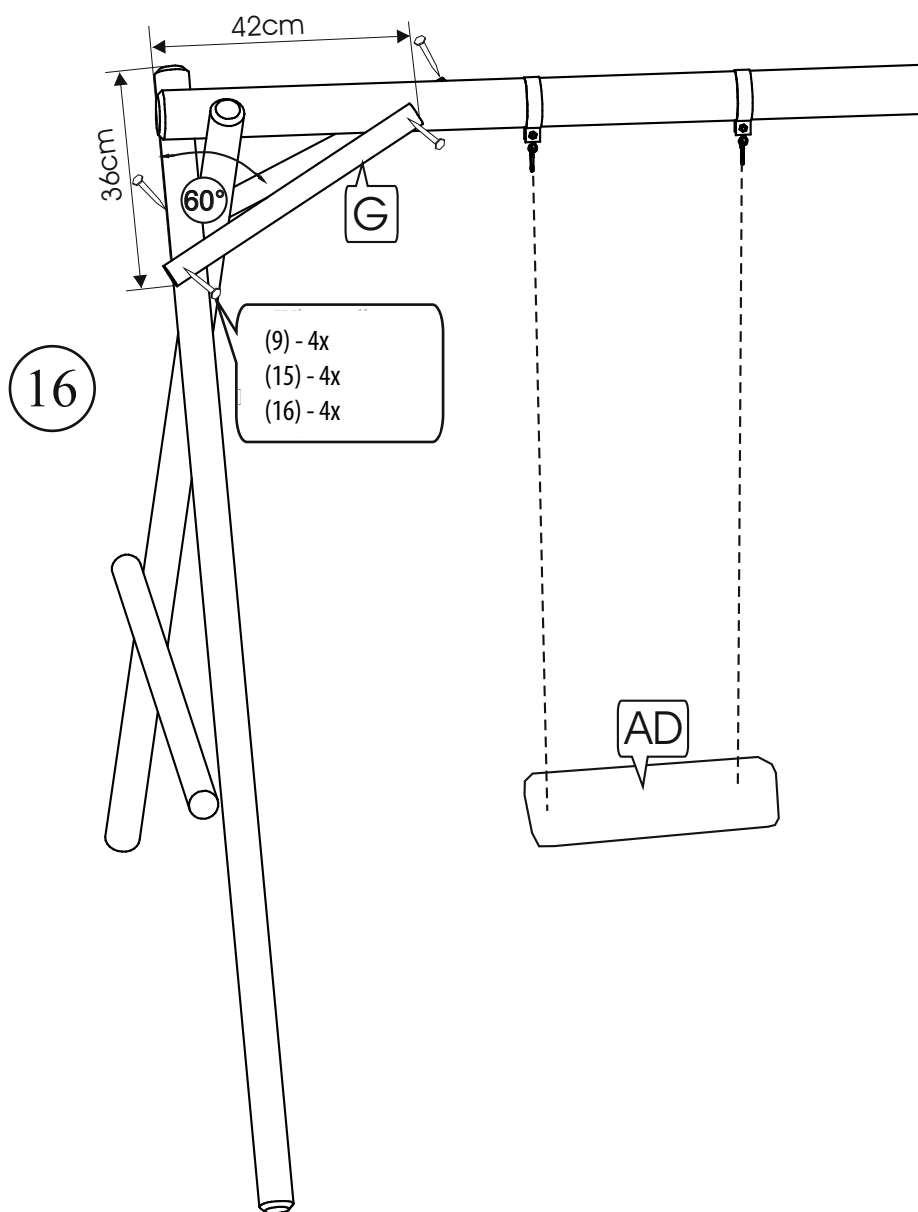


15

Prawidłowy montaż zawiesi pokazuje rysunek nr 18 umieszczony na ostatniej stronie instrukcji.

Pravilna namestitev obes je prikazana na sliki št. 18 na zadnji strani tega priročnika.

The proper installation of the slings is shown in pic. 18 on the last page of this manual.



16

Ślizg należy montować centralnie na podestacie mierząc odległość z jego lewej i prawej strony, która musi być taka sama ($Y = X$).

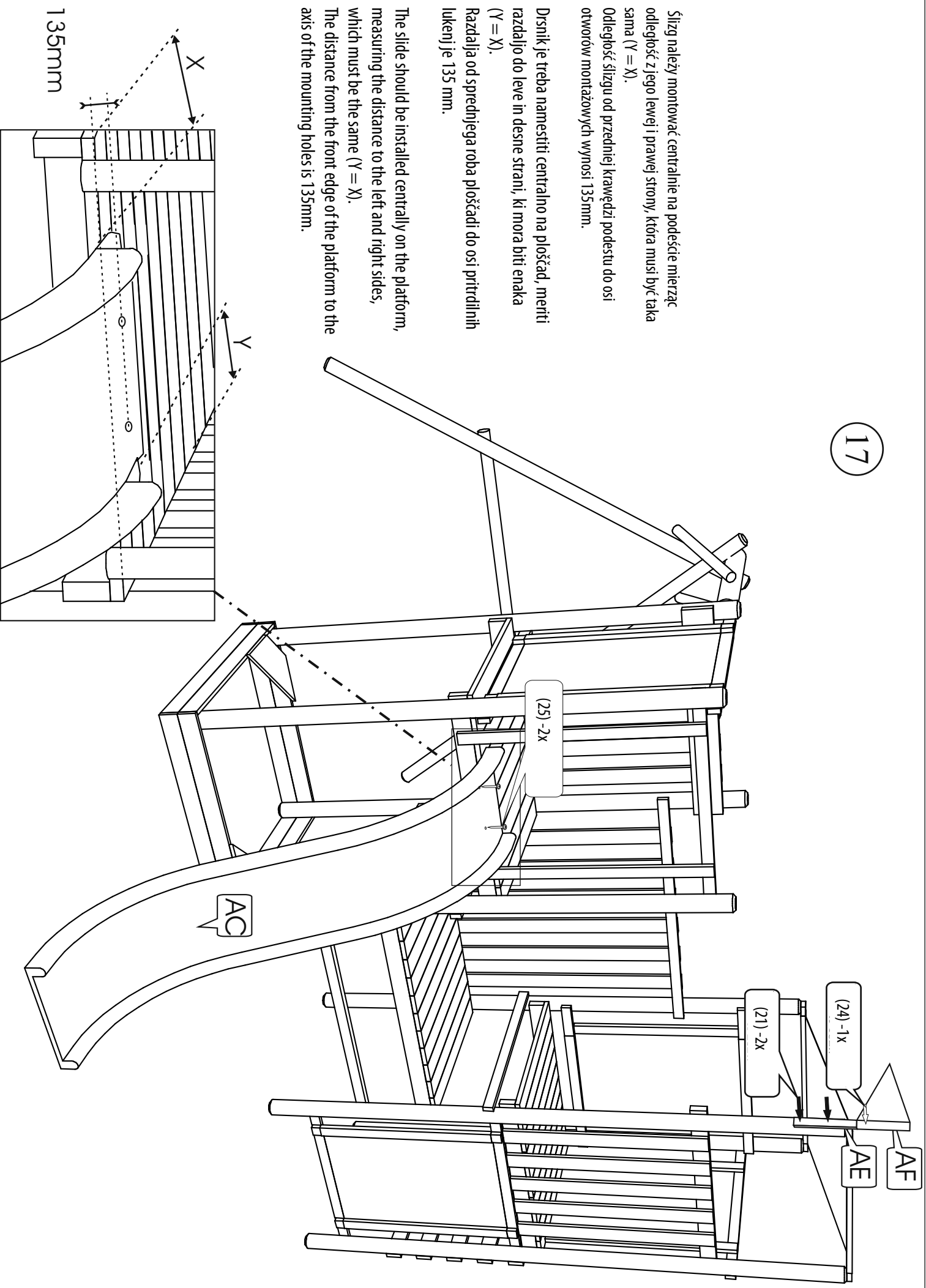
Odległość ślizgu od przedniej krawędzi podestu do osi otworów montażowych wynosi 135mm.

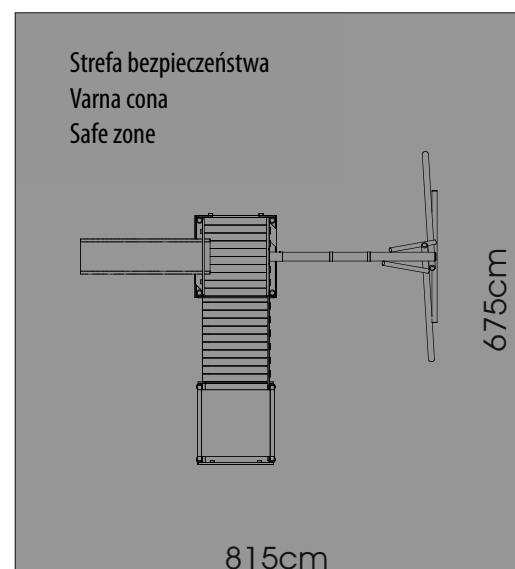
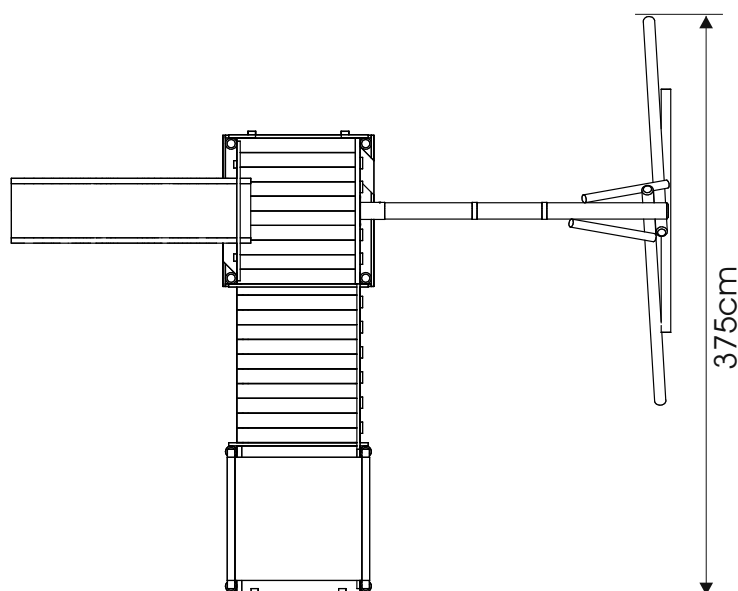
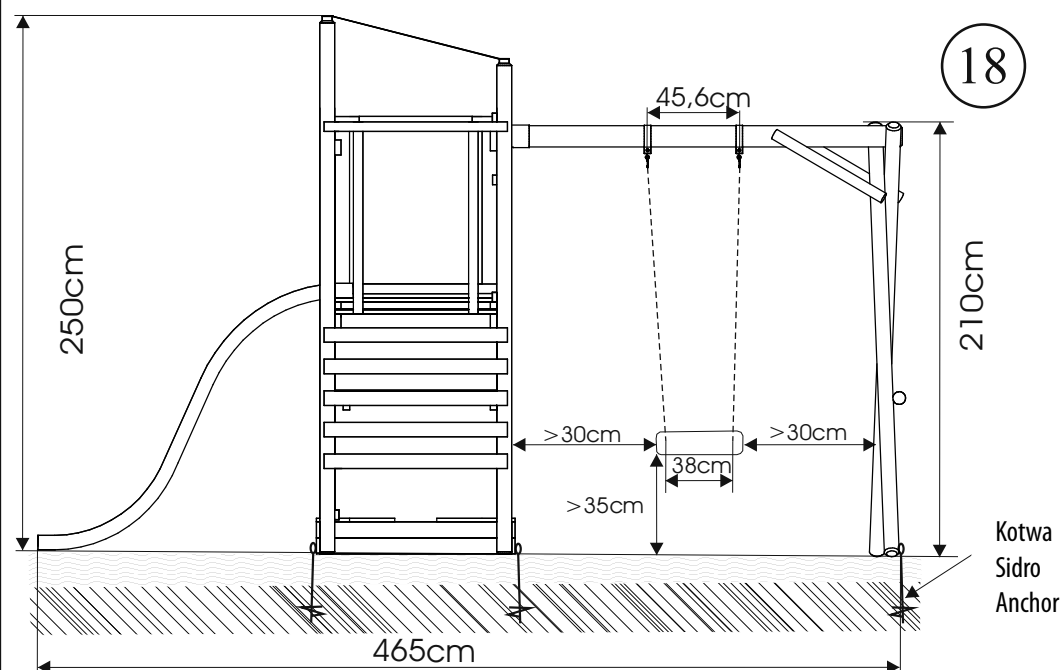
Drznik je treba namestiti centralno na ploščadi, meriti razdaljo do leve in desne strani, ki mora biti enaka ($Y = X$).

Razdalja od sprednjega roba ploščadi do osi pritrdilnih lukerj je 135 mm.

The slide should be installed centrally on the platform, measuring the distance to the left and right sides, which must be the same ($Y = X$).

The distance from the front edge of the platform to the axis of the mounting holes is 135mm.





PL

Użytkowanie

Do poprawnego użytkowania wyrobu wymagane jest okresowe sprawdzanie stanu technicznego **głównych części (belek poprzecznych, zawiesi, kotew, lin, szczebli, karabińczyków itp.)**.

Raz w roku należy przeprowadzać inspekcję urządzenia sprawdzając stan techniczny podstawowych części, stabilność oraz wytrzymałość połączeń śrubowych. Siedziska, obejm, śruby, łączniki oraz inne akcesoria należy kontrolować pod względem ich zużycia lub uszkodzenia, a w razie potrzeby wymienić. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń niemożliwych do usunięcia, należy takie urządzenie całkowicie wycofać z użycia.

Oprócz kontroli rocznych należy dodatkowo dokonywać bieżące kontrole urządzenia przynajmniej raz na dwa tygodnie dokręcając wszystkie nakrętki i śruby oraz sprawdzając stan zaślepek śrub i ostrych krawędzi a jeżeli to konieczne to wymienić na nowe.

Brak okresowych kontroli i konserwacji podstawowych części może spowodować upadek lub przewrócenie się zabawki.

Wyrób należy konserwować środkami drewnochronnymi do stosowania na zewnątrz. Zaleca się przeprowadzanie konserwacji drewna minimum raz na 3 lata, a w trudnych warunkach klimatycznych częściej. Wszystkie metalowe części powinny być naoliwione.

Nieprzestrzeganie wyżej wymienionych zaleceń stwarza niebezpieczeństwo wypadku!

Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki niedostosowania się do informacji oraz zaleceń producenta zawartych w niniejszej instrukcji.

Za pravilno uporabo izdelka je potreben občasni pregled tehničnega stanja glavnih delov (prečni nosilci, zanke, sidra, vrvi, prečke, zaskočni kavljji itd.).

Enkrat na leto je treba napravo pregledati, da se preveri tehnično stanje glavnih delov, stabilnost in trdnost vijačnih povezav.

Sedeže, sponse, vijake, pritrdilne elemente in drugo dodatno opremo je treba pregledati glede obrabe ali poškodb in jih po potrebi zamenjati.

Če ugotovimo nepopravljivo škodo, moramo enoto prenehati uporabljati.

Poleg letnih pregledov je treba enoto redno pregledovati, vsaj enkrat na dva tedna, tako da privijete vse matice in vijake ter preverite stanje pokrovčkov vijakov in ostrih robov ter jih po potrebi zamenjate.

Zaradi rednega pregleda in vzdrževanja bistvenih delov igrača lahko pade ali se prevrne.

Izdelek je treba vzdrževati z zaščitnimi sredstvi za les za zunanjo uporabo. Vzdrževanje lesa je priporočljivo izvajati vsaj enkrat na 3 leta in pogosteje v težkih podnebnih razmerah. Vse kovinske dele je treba naoljiti.

Neupoštevanje zgoraj omenjenih priporočil lahko povzroči nesrečo!

Proizvajalec ni odgovoren za posledice neupoštevanja informacij in priporočil proizvajalca iz tega priročnika.

Periodical inspection of the technical condition of the main parts (cross-beams, slings, anchors, ropes, rungs, snap hooks, etc.) is required for proper use of the product.

Once a year the device should be inspected to check the technical condition of the main parts, stability, and strength of the screw connections.

Seats, clamps, bolts, fasteners, and other accessories should be inspected for wear or damage and replaced if necessary.

If irreparable damage is found, the unit must be taken completely out of service.

In addition to the annual inspections, the unit should also be inspected regularly, at least once every two weeks, by tightening all nuts and bolts and checking the condition of the bolt caps and sharp edges, and, if necessary, replacing them.

Lack of periodic inspection and maintenance of essential parts may cause the toy to fall or tip over.

The product should be maintained with wood preservatives for outdoor use. It is recommended to carry out maintenance of wood at least once every 3 years, and more often in harsh climatic conditions. All metal parts should be oiled.

Failure to comply with the above-mentioned recommendations may result in an accident!

The manufacturer is not responsible for the consequences of not following the information and recommendations of the manufacturer contained in this manual.